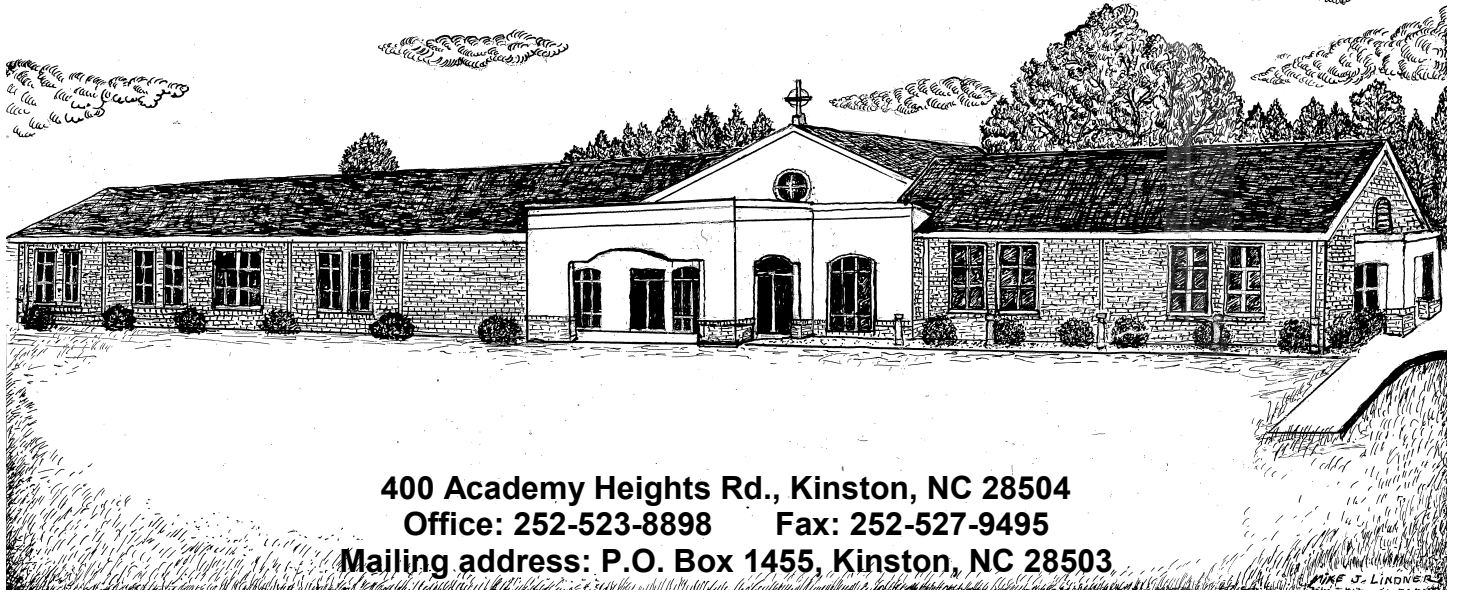


Holy Spirit Catholic Church



400 Academy Heights Rd., Kinston, NC 28504
Office: 252-523-8898 Fax: 252-527-9495
Mailing address: P.O. Box 1455, Kinston, NC 28503

Pastor: Father Miguel Arturo Cabra

email: holyspiritkinston@gmail.com

Rectory (Casa Cural): 252-643-0730

Visit our [website](http://www.hscatholicchurchkinston.com) for more information:

hscatholicchurchkinston.com

Mass Schedule (During Pandemic Times)

Weekdays: Mass times announced via text alert system

Weekend:

Saturday	4:00 PM	English
Sunday	9:00 AM	English
Sunday	10:15 AM	Spanish
Sunday	11:30 AM	Spanish

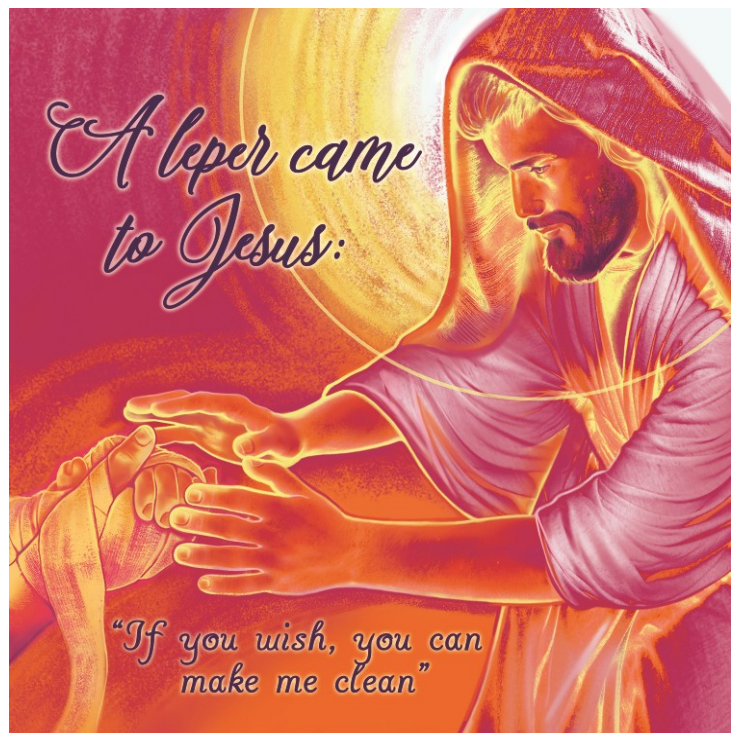
Sacrament of Reconciliation

Saturday from 3:00 pm - 3:45 pm

Or any time by appointment with Fr. Arturo

SIXTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME
FEBRUARY 14TH 2021

SEXTO DOMINGO
DEL TIEMPO ORDINARIO
14 DE FEBRERO DE 2021



SE LE ACERCÓ A JESÚS UN
LEPROSO "SI TÚ QUIERES,
PUEDES CURARME"

February 14, 2021 The Sixth Sunday in Ordinary Time

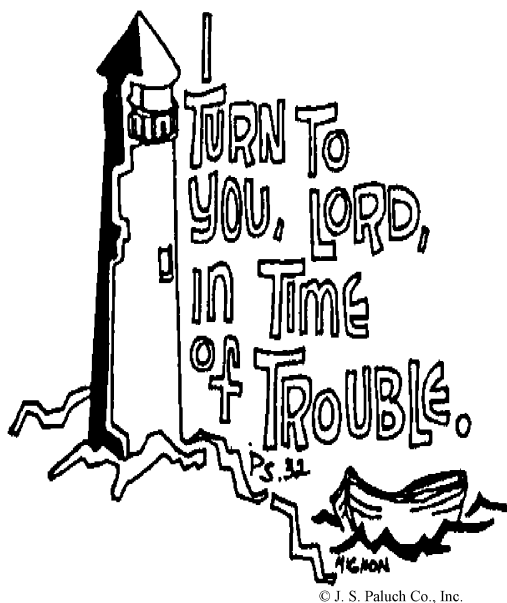
JESUS' WAY

Today's readings present a contrast between "Jesus' way" and the "old way." An example of the old way is the law given to Moses and Aaron about leprosy: the leper was unclean and cast out of the community. Jesus' way is the opposite: the leper is reached out to, touched, and finally cured.

Nor ought we think of the "old way" as restricted to the days of Moses and Aaron, or even to the "old" testament. The difference between the old way and Jesus' way arises in our own lives. We still choose, every day, to live in our old way or in Jesus' way.

Jesus dared to touch a leper, disregarding the old way. The leper then was changed forever. He felt a calling. He couldn't keep himself from proclaiming that he had been touched by Jesus (even though Jesus told him not to!). Once Jesus touches us, we are called to proclaim his way.

Copyright © J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

TODAY'S READINGS

First Reading — The leper will dwell apart, making an abode outside the camp (Leviticus 13:1-2, 44-46).

Psalm — I turn to you, Lord, in time of trouble, and you fill me with the joy of salvation (Psalm 32).

Second Reading — Do everything for the glory of God; be imitators of Christ (1 Corinthians 10:31-11:1).

Gospel — The leprosy left him immediately, and he was made clean (Mark 1:40-45).

Pope's Monthly Intention

February 2021: Violence Against Women

We pray for women who are victims of violence, that they may be protected by society and have their sufferings considered and heeded.

From the Pastor

© J. S. Paluch Co., Inc.

Dear Parishioners,

The holy season of Lent begins this coming Wednesday with the traditional imposition of Ashes on people's

foreheads. The ashes symbolize our intention to enter a time of penance. Penance helps us to improving our lives by putting sin aside. In this way we will be able to arrive at Holy Week to celebrate the mysteries of the Passion, Death and Resurrection of the Lord, restarting with him a life of grace.

The reception of ashes will be different this year. There will be no imposition of ashes (the fact that each person is marked with the sign of the cross on the forehead) but a sprinkling of ashes on the person's forehead or head. The words that are traditionally said at the time of imposing the ashes this year will be omitted; they will only be said once at the time of the blessing of the ashes and before they begin to be sprinkled on the foreheads of the people. People will approach in procession as at the moment of communion, maintaining social distancing.

Yours Sincerely, Fr. Arturo

COMPASSION AND GENEROSITY

Let your heart feel for the afflictions and distress of everyone, and let your hand give in proportion to your purse.

—George Washington

HOLY UNION

The union of man and wife is from God.

—St. Augustine

Ash Wednesday Schedule

Mass (English) with sprinkling of ashes will be on February 17th at 12:00 pm. Sprinkling of ashes alone (no Mass) at 6:00 pm (English) and 7:00 pm (Spanish).

Norms for Fasting and Abstinence

Ash Wednesday, February 17th, and Good Friday, April 2nd, are days of fasting and abstinence. Fridays of Lent are also days of abstinence. Fasting is to be observed by all 18 years of age and older, who have not yet celebrated their 59th birthday. On a fast day one full meal is allowed. Two other meals, sufficient to maintain strength, may be taken according to each one's needs, but together they should not equal another full meal. Eating between meals is not permitted, but liquids, including milk and juices, are allowed. Abstinence is observed by all 14 years of age and older. On days of abstinence, no meat is allowed. Note that when health or ability to work would be seriously affected, Church law does not oblige. When in doubt concerning fast and abstinence, the Parish Priest should be consulted.

Parish Sacrificial Giving Summary

For the Weekend of January 31st, 2021
(Fiscal Year starts July 1st)

1st collection February 2nd, 2020:.....\$1,977.00
1st collection January 31st, 2021:.....\$1,345.00
Accum. 1st collection previous year.....\$57,132.00
Accum. 1st collection current year.....\$46,073.00
Emergency Fund January 31st 2021.....\$312.00

Next Weekend Second Collection

Name: Outreach Program

Purpose: Monthly effort to raise funds to help the needy in our community.

Type: Parish level (all funds remain in the parish for parish use only).

Second collections are optional. Parishioners are given this choice at the moment of passing the baskets.

Segunda Colecta del Siguiete Domingo

Nombre: Necesitados de la Comunidad

Propósito: Campaña mensual que recoge fondos para ayudar a las personas que vienen a la oficina a pedir ayuda.

Clase: Nivel parroquial (todos los fondos se quedan en la parroquia para su uso exclusivo).

Las segundas colectas son opcionales. A los parroquianos se les da ésta opción al momento en que circula la canasta

African American History & Heritage

Feb. 15th: Louis Armstrong's "Hello Dolly" recording becomes his first and only number one record.-1964

Feb. 20th: Writer Wallace Thurman's play Harlem opens in New York City. It is the first successful play by an African American playwright.- 1929



**BLACK
HISTORY
MONTH**

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

“Holy Spirit is Me and I am Holy Spirit” Increased Offertory Program

Thank you to all parishioners who have completed and submitted their Commitment Card to the church. For those parishioners who have not yet had the opportunity to submit their card, a letter was recently mailed to them with a personalized Commitment Card. It is important that all parishioners complete a Commitment Card as we will be mailing out a Summary Report of the program and need all commitments accounted for in this report.



Programa para Aumentar el Ofertorio "Espíritu Santo soy Yo y Yo Soy Espíritu Santo"

Gracias a todos los feligreses que completaron y enviaron su Tarjeta de Compromiso a la iglesia. Para aquellos feligreses que aún no han tenido la oportunidad de enviar su tarjeta, se les envió recientemente una carta con una Tarjeta de Compromiso personalizada. Es importante que todos los feligreses completen una Tarjeta de Compromiso, ya que enviaremos por correo un informe resumido del programa y es necesario que todos los compromisos se tengan en cuenta en este informe.

Bishop Annual Appeal (BAA)

Our yearly diocesan collection to support many programs in the Diocese of Raleigh is back again. The entire Diocese dedicates these first two months of the year to collect the extraordinary funds for the new fiscal year. Communications from the Bishop's office have been recently sent directly to parishioner's mailing addresses. The BAA is not just a collection of financial resources; it is above all a spiritual endeavor, and prayers and sacrifices are also needed for the success of the Church work.

Campaña Anual del Obispo

Nuestra colecta diocesana anual para apoyar numerosos programas en la Diócesis de Raleigh está de regreso nuevamente. Toda la Diócesis dedica estos dos primeros meses del año a recaudar los fondos extraordinarios para el nuevo año fiscal. Las comunicaciones de la oficina del Obispo han sido enviadas directamente a sus direcciones postales recientemente.

La Campaña Anual del Obispo no es solo una colecta de recursos financieros; es sobre todo un esfuerzo espiritual y también se necesitan oraciones y sacrificios para el éxito de la obra de la Iglesia.

14 de Febrero de 2021 Sexto Domingo del Tiempo Ordinario

EL CAMINO DE JESÚS

Las lecturas de hoy presentan un contraste entre el “camino de Jesús” y el “camino viejo”. Un ejemplo del camino viejo es la ley que recibieron Moisés y Aarón acerca de la lepra: el leproso era impuro y se echaba fuera de la comunidad. El camino de Jesús es lo contrario: el leproso se acerca, es tocado y finalmente curado.

Tampoco debemos pensar en el “camino viejo” como algo restringido a los días de Moisés y Aarón o incluso al “antiguo” testamento. La diferencia entre el camino antiguo y el camino de Jesús surge en nuestra propia vida. Todavía elegimos, todos los días, a vivir siguiendo el camino viejo o el camino de Jesús.

Jesús se atrevió a tocar a un leproso, sin tener en cuenta el camino viejo. Así el leproso fue cambiado para siempre. Se sintió llamado. No podía dejar de proclamar que había sido tocado por Jesús (¡a pesar de que Jesús le dijo que no lo hiciera!). Una vez que Jesús nos toca, estamos llamados a proclamar su “camino”.

Copyright © J. S. Paluch Co.



LECTURAS DE HOY

Primera lectura — El leproso habitará solo, fuera del campamento (Levítico 13:1-2, 44-46).

Salmo — Perdona, Señor, nuestros pecados (Salmo 32 [31]).

Segunda lectura — Haz todo por la gloria de Dios; sean imitadores de Cristo (1 Corintios 10:31 — 11:1).

Evangelio — Jesús, después de haber curado a un hombre leproso, le pide que no se lo cuente a nadie (Marcos 1:40-45).

Intención Mensual del Papa

Febrero de 2021: Violencia Contra las Mujeres

Oramos por las mujeres víctimas de violencia, para que sean protegidas por la sociedad y para que sus sufrimientos sean considerados y atendidos.

Notas del Párroco

© J. S. Paluch Co., Inc.

Estimados Feligreses,

Este miércoles empieza la Cuaresma con la tradicional imposición de la ceniza en la frente de las personas. La ceniza simboliza nuestra intención de entrar en un tiempo de penitencia. La penitencia nos ayuda a arreglar nuestras vidas dejando a un lado el pecado. De esta forma podremos llegar a la Semana Santa a celebrar los misterios de la Pasión, Muerte y Resurrección del Señor reiniciando con él una vida de gracia.

Este año la recepción de las cenizas va a ser distinta. No habrá imposición de ceniza (el hecho de que cada persona es marcada con la señal de la cruz en la frente) sino un esparcimiento de cenizas sobre la frente o cabeza de la persona. Las palabras que se dicen tradicionalmente al momento de imponer las cenizas este año serán omitidas; solo se dirán una sola vez al momento de bendecir las cenizas y antes de empezar a esparcirse sobre las frentes de las personas. Las personas se acercarán en procesión como al momento de la comunión, manteniendo el distanciamiento social.

Cordialmente, Padre Arturo

COMPASIÓN Y GENEROSIDAD

Que tu corazón se compadezca de las desgracias y angustias de todos y que tu mano dé en proporción a tu riqueza.

—George Washington

UNIÓN SANTA

La unión del hombre y la mujer viene de Dios.

—San Agustín

Horario del Miércoles de Ceniza

La misa (inglés) con imposición de cenizas será el 17 de febrero a las 12:00 p.m. Imposición de cenizas solo (sin misa) a las 6:00 pm (inglés) y 7:00 pm (español).

Normas para el Ayuno y la Abstinencia

El miércoles de ceniza, 17 de febrero, y el viernes santo, 2 de abril, son días de ayuno y abstinencia. Los viernes de Cuaresma también son días de abstinencia. El ayuno debe ser observado por todos los mayores de 18 años, que aún no han celebrado su 59 cumpleaños. En un día rápido se permite una comida completa. Se pueden tomar otras dos comidas, suficientes para mantener la fuerza, de acuerdo con las necesidades de cada uno, pero juntas no deberían equivaler a otra comida completa. No se permite comer entre comidas, pero se permiten líquidos, como leche y jugos. La abstinencia se observa en todos los 14 años de edad y mayores. En los días de abstinencia, no se permite carne. Tenga en cuenta que cuando la salud o la capacidad de trabajar se verían seriamente afectadas, la ley de la Iglesia no obliga. En caso de duda sobre el ayuno y la abstinencia, se debe consultar al párroco.



- Tue. Feb. 16 †Bernice Jacobs
Req. by Jean Peterman
- Wed. Feb. 17 Open Mass Intention
- Thurs. Feb. 18 Open Mass Intention
- Fri. Feb. 19 Open Mass Intention
- Sat. Feb. 20 †Robert Manuel Nowalk
Req. by Laura Miller
- Sun. Feb. 21 †Charles Kellum
Req. by Kellum Family
Open Mass Intention
Holy Spirit Parishioners

† Denotes an intention for the deceased

Rice Bowl Campaign

This Lenten tradition consists on placing donations in a bowl that reminds us of the many people in the world that do not have sufficient food. Parishioners have the 40 days of Lent to fill the bowls. Our second collection on March 28th will be for this purpose. Those using bowls should disregard the envelope for that collection. Bowls are available in the atrium.

Campana Taza de Arroz

Esta tradición cuaresmal consiste en poner donaciones en una taza que nos recuerda a la gente que no tiene alimentos suficientes. Los parroquianos tienen los 40 días de la cuaresma para llenar la taza. La segunda colecta el domingo 28 de marzo será para este propósito. Personas que usan los sobres no se deben ocupar de ellos esa vez. Los cuencos están disponibles en el atrio.

Today is World Marriage Day!

On this World Marriage Day, we thank our heavenly Father for the gift and blessing of marriage and the family. As we strive to live our particular vocations and respond to the Lord's grace in our lives, let's also consider how we might dedicate renewed prayer and attention to marriage and the family.

¡Hoy es el Día Mundial del Matrimonio!

En este Día Mundial del Matrimonio, agradecemos a nuestro Padre celestial por el regalo y la bendición del matrimonio y la familia. Mientras nos esforzamos por vivir nuestras vocaciones particulares y responder a la gracia del Señor en nuestras vidas, consideremos también cómo podríamos dedicar una renovada oración y atención al matrimonio y la familia.

El Sacramento de la Penitencia

El sacramento de la Penitencia nos desafía a examinar nuestros corazones interiormente y luego expresar exteriormente las maneras en que hemos fallado en amar a Dios y al prójimo, a través del pecado personal y de pecado social.

Examinar nuestras conciencias nos enseña cómo “mirar con sinceridad la propia existencia” para ver cuán bien estamos viviendo el Evangelio (Papa Benedicto XVI). Sólo al reconocer nuestras fallas pueden nuestros corazones convertirse a Dios para que podamos recibir su perdón y permitir que su gracia nos cure a nosotros y a nuestras relaciones.

The Sacrament of Penance

The Sacrament of Penance challenges us to examine our hearts inwardly and then express outwardly the ways we have failed to love God and neighbor—through both personal sin and social sin.

Examining our consciences teaches us how to “look squarely at our life” to see how well we are living the Gospel (Pope Benedict XVI). Only in recognizing our failings can our hearts be converted to God so that we can receive his forgiveness and allow his grace to heal us and our relationships.

2020 Individual Church Donations Reports

Parishioners who made donations to Holy Spirit and would like to have an statement from the parish for their 2020 taxes preparation, need to fill out a form in the atrium or call the office directly. Thank you.

Informes de Donaciones Individuales de la Iglesia 2020

Los feligreses que hicieron donaciones a la parroquia (en sobres y cheques) y quisieran recibir una declaración de la parroquia para su preparación de impuestos de 2020, deben completar un formulario en el atrio o llamar directamente a la oficina. Gracias.



We kindly ask that you pray for the following parishioners and loved ones: Lee Alphin, Mila Q. Arionday, Joseph Bennet, Betty Billings, Julie Blue,

Judyth Boyette, Michael Cannon, Kathy and Monroe Clevenger, Brenda Edwards, Patrick Gallagher, Trey Hamlin, Fabian & Joyce Hayden, Beth Stalnaker Hill, Maria Hill, Johnny Hinson, Baylor Jackson, John Jones, Bonnie and Andrew Kasper, Beth Kirby, Sonia Koonce, Maria Linder, Charles Thomas McDonald, Caroline McMahon, Ivory Meadows, Robert Melton, Fredrick Miller, Basil Moots, Alan Ortiz, Benita Parker, Ariana N. Parkman, Jackie Pitt, Genie Register, Herb Register, Gina Riggs, Anne & Anthony Ruggiero, Phil Ryals, Msgr. Jerry Sherba, Laydon Stanley, Lillian Stogner, John & Julie Stowawy, Karen Stubbs, Joy Taylor, Darlene Vaughn, Henry Ward, and Justin Wharton.